

MINISTERUL DE INTERNE

DIRECTIUNEA GENERALĂ A SERVICIULUI SANITAR

# REGULAMENT

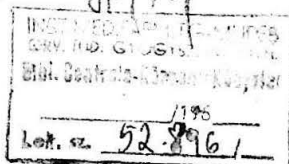
PENTRU

# SERVICIUL VETERINAR DE ORAȘE

(Aprobat cu decretul regal No. 2.715, publicat în *Monitorul oficial* No. 93 de la 28 Iulie 1894)



31 MAY 2304



BUCURESCI

IMPRIMERIA STATULUI

1895



# REGULAMENT

PENTRU

## SERVICIUL VETERINAR DE ORAȘE

(Aprobat cu decretul regal No. 2.715, publicat în *Monitorul oficial* No. 93 de la 28 Iulie 1894)

### CAP. I

#### *Dispozițiuni generale*

**Art. 1.** În fie-care comună urbană se însărcinează unul sau mai mulți medici veterinari cu serviciul abatoriului, cu inspectarea cărnurilor și conservelor alimentare de origine animală, cu vizitarea periodică a diferitelor animale domestice, cu priveghiarea sanitară a târgurilor de vite, cu asistența veterinară gratuită pentru vitele proprietarilor săraci, cu inspecțiunea stabilimentelor de depărtare și de distrugere a cadavrelor animale, cu constatarea naturei bolilor cari au determinat mórtea animalelor aduse în acele stabilimente și cu executarea tuturilor măsurilor de poliție veterinară cari sunt de competența lor.

**Art. 2.** Medicii veterinari din serviciul comunelor urbane sunt subordonați primarilor respectivi și directorului general al serviciului sanitar.

**Art. 3.** În orașe mari, cari au în serviciul lor mai mulți medici veterinari, unul din ei va fi însărcinat cu conducerea serviciului veterinar al orașului și va lua titlul de veterinar primar al orașului. În afacerile veterinare, directorul general al serviciului sanitar va corespunde, în asemenea cazuri, numai cu primarul și cu veterinarul primar.

**Art. 4.** Medicii veterinari de urbe se numesc și se revocă prin decret regal, dupe recomandățiunea ministrului de interne.

-cărora actele ministrul va lua avizul comisiunii veterinare și consiliului sanitar superior.

## CAP. II

### *Atribuțiunile și îndatoririle medicilor veterinari de orașe.*

**Art. 13.** Cancelaria medicilor-veterinari este în localul primăriei orașului; iar cancelaria medicilor-veterinari însărcinați cu serviciul abatoriului va fi în localul abatoriului.

**Art. 14.** Medicii-veterinari de orașe sunt datorți să se prezinte la cancelaria serviciului în fiecare zi, în orele oficial stabilite, pentru a expedia lucrările cancelariei, a lua cunoștința de cererile și ordinele primite și a face cercetările ce se prezintă.

Primarul va pune la dispoziția medicilor-veterinari comunali instrumentele necesare pentru verificarea diagnosticelor bolilor infecțioase și contagioase.

**Art. 15.** Medicii-veterinari de orașe dau ajutor medical animalelor bolnave din raza orașului. Pentru animalele care aparțin locuitorilor săraci, acest ajutor este gratuit; în asemenea cazuri veterinarul va putea prescrie și ordonanțe gratuite în comptul primăriei, în limitele alocațiunii bugetare.

**Art. 16.** Medicii-veterinari de orașe se vor transporta la toate locurile din raza orașului spre a constata toate bolile infecțioase despre care vor avea informațiuni prin svon, sau vor primi invitațiuni din partea proprietarilor animalelor, sau din partea primarului, sau a poliției, sau când, dupe constatările făcute la cadavrele animalelor aduse în stabilimentele de depărtarea și de distrugerea cadavrelor animale, va presupune existența unui focar de boală infecțioasă într-o anumită parte a orașului. Când boala constatată este pesta-bovină sau febra-aftoasă, vor anunța imediat telegrafic direcțiunii generale a serviciului sanitar, aplicând măsurile cele mai severe, dictate de legea de poliție sanitară-veterinară.

**Art. 17.** Medicii-veterinari de orașe, când constată veră boală din cele prevădute la art. 1 din legea de poliție sanitară veterinară, împreună cu ceilalți membri din comisiunea de constatare, constituită conform art. 29 din legea menționată, vor face un proces-verbal, în care vor menționa :

a) Data și modul constituirei comisiunii, motivele ce au

determinat această constituire, informațiunile culese, anamneza, ziua ivirei bólei, simptomele și lesiunile anatomo-patologice ale bólei, diagnosa, modul ivirei bólei, numărul animalelor bolnave, al celor bănuite;

b) Dacă în veri-un oficiu public comunal administrativ de poliție administrativă se găsește înregistrată declarațiunea cerută de art. 25 din legea de poliție sanitară-veterinară, și dacă s'a dat declaratorului o adeverință datată, numerotată dintr'un registru special de declarațiune;

c) Măsurile ce s'aū aplicat pentru combaterea epizootiei, și de când proprietarul posedă animalele bolnave.

**Art. 18.** În caș de bănuială saū de constatarea pestei bovine, medicii veterinari de orașe vor raporta urgent directorului general al serviciului sanitar, care va aviza, și dacă aū făcut autopsia veri-unei vite atinse de această bólă, vor păstra organele unde lesiunile anatomo-patologice sunt mai caracteristice.

**Art. 19.** Pe tot timpul duratei pestei bovine și până la ridicarea măsurilor de poliție sanitară-veterinară, aplicate contra acestei bóle, comisiunea va dresa zilnic procese-verbale de toate constatările făcute, trāmițându-le pe dată direcțiunei generale a serviciului sanitar.

**Art. 20.** În casuri de constatări de răpciugă (maliasm, morvă), și când simptomele și lesiunile vizibile nu sunt suficiente a confirma bóla, medicul-veterinar de oraș va face injecțiuni revelátore cu substanțe reactive, pe cari i le va pune la dispoziție direcțiunea generală a serviciului sanitar, saū vor trāmite produse suspecte spre a fi examinate de experți, însărcinați cu acesta de directorul general al serviciului sanitar (la institutul de patologie și bacteriologie saū la școla superióră de medicină-veterinară).

**Art. 21.** Dacă medicul-veterinar de oraș va avea îndouială asupra existenței răpciugei, va telegrafia direcțiunei generale a serviciului sanitar, care va aviza.

Asemenea va cere autorisațiunea prealabilă a direcțiunei generale a serviciului sanitar, când va fi trebuință să se ucidă mai mulți de 3 cai răpciugoși.

**Art. 22.** Dacă constată răpciuga la un cal, saū la caii cari sunt aduși în oraș din altă parte, pe de o parte va aplica dispozițiunile legei de poliție sanitară veterinară, iar pe

de alta va anunța pe medicul veterinar al județului său al comunei de unde este proprietarul animalelor bolnave de răpciugă, pentru ca aceștia să cerceteze dacă mai sunt și alte animale răpciugose în localitate și a lua măsurile necesare.

**Art. 23.** Dacă la școlă superioară de medicină-veterinară se vor aduce cai cari se vor constata atinși de răpciugă, ei vor rămâne la școlă sechestrați și direcțiunea școlii va aviza primăria Capitalei pentru a regula intocmirea comisiunii de constatare.

Actele, prescrise de legea și de regulamentul de poliție veterinară pentru constatare și despăgubire, se vor dresa de un medic-veterinar, profesor al școlii, împreună cu cei-alți membrii prevăduți de art. 29 din legea de poliție sanitară-veterinară; iar animalele bolnave se vor lăsa în primirea direcțiunii școlii, care va regula cele legale, conform art. 114 și 170 din legea de poliție sanitară-veterinară.

**Art. 24.** Când medicii veterinari de orașe au dubiū asupra diagnosei verii-uneea din bôlele prevădute la art. 1 din legea de poliție sanitară-veterinară, pot cere direcțiunii generale a serviciului sanitar trimiterea unui inspector-veterinar cu care să se consfătuiască.

**Art. 25.** Medicii veterinari de orașe sunt obligați ca, pentru ori-ce constatare de bôle epizootice, prevădute la art. 1 din legea poliției sanitare-veterinare și de bôle enzootice, să anunțe pe dată direcțiunea generală a serviciului sanitar, primăria orașului, medicul-veterinar al județului și pe acela al zonei preventive, dacă orașele cad în despărțiri din zona preventivă.

**Art. 26.** Comisiunea de constatarea bôlei, dupe indeplinirea dispozițiunilor art. 155 și a celor-alte prevădute în legea de poliție sanitară-veterinară, pentru bôlele pentru cari legea menționată dă dreptul la despăgubire, va libera proprietarului, pentru vitele ucise și pentru obiectele distruse, un proces-verbal individual, în care se va arăta numele proprietarului, numărul vitelor ucise dupe calități, și obiectele distruse cu valoarea cu care s'au estimat.

Acest proces-verbal individual trebuie să corespundă cu amănuntele din procesul-verbal general încheiat de comisiune.

**Art. 27.** Dupe terminarea bôlei și dupe desinfectarea radicală a localurilor, curților, vehiculelor, ustensilelor, hamu-

rilor și altor obiecte cari au venit în contact cu animalele bolnave sau produsele lor morbide, comisiunea de constatare va dresa un proces-verbal în care va menționa amănunțit toate operațiunile făcute și neregularitățile și contravențiunile urmate de la constatarea bôlei și până la ridicarea măsurilor, dacă s'au comis neregularități și contravențiuni.

**Art. 28.** În comisiunea de constatarea bôlei, medicul veterinar al orașului este președintele comisiunei, redigiază procesele-verbale și indică măsurile de poliție sanitară-veterinară ce trebuiesc aplicate pentru fie-care cas.

Pentru stricta aplicare a măsurilor va fi răspundătoare administrația; veterinarul va raporta direcțiunei generale a serviciului sanitar despre modul aplicărei acestor măsuri.

**Art. 29.** Toate procesele-verbale de constatarea bôlelor contagioase, de terminarea lor, de desinfecția și de ridicarea măsurilor, precum și cele individuale, prevădute la art. 26, se vor alcătui în 3 exemplare, conform formularelor indicate de direcțiunea generală a serviciului sanitar. Din acestea se va trimite unul direcțiunei generale a serviciului sanitar, unul primăriei respective și cel-alt, de al treilea, va rămâne în cancelaria serviciului veterinar.

**Art. 30.** Când medicul veterinar de oraș constată la animale o bôlă infecțioasă care se poate transmite la om, el înscințază despre acesta și pe medicul orașului.

**Art. 31.** Medicii veterinari de orașe vor inspecta curțile bântuite de bôle epizootice, din 10 în 10 zile, dresând proces-verbal de cele constatate.

**Art. 32.** Medicii-veterinari de orașe vor inspecta toate târgurile săptămânale sau anuale de vite, ce se țin în raza orașului, examinând animalele aduse spre vânzare, pentru a constata starea sănătății lor; vor cerceta dacă sunt însoțite de certificate de proveniență și de sănătate; contra tuturor infracțiunilor vor lua, cu ajutorul administrațiunei, măsurile prescrise de legea de poliție sanitară-veterinară.

**Art. 33.** Medicii-veterinari de orașe examinază în abatoriu, înaintea tăierei, vitele destinate a fi tăiate pentru consumațiune, asistă la tăierea vitelor în abatoriile comunale, inspectază toate organele imediat dupe tăiere, conformându-se regulamentului special al abatoriului.

În orașul care are medici-veterinari speciali de abatoriu,

aceste atribuțiuni rămân în sarcina medicilor-veterinari de abatorii.

CertIFICATELE de sănătate și proveniență, cu cari sunt însoțite vitele aduse la abatorii, se vor lua de medicul veterinar și se vor păstra în archiva serviciului veterinar, formându-se dosare lunare.

Biletele de proprietate vor fi anulate de medicul-veterinar al abatoriului și încredințate intendentului abatorului, și vor servi ca acte doveditoare pentru numărul vitelor aduse în abatorii.

**Art. 34.** Medicii veterinari de orașe inspectează zilnic măcelăriile, halele, piețele, și toate locurile unde se află expusă carnea sau orice alte produse animale, destinate consumațiunii publice, în tota raza orașului.

**Art. 35.** Medicii veterinari de orașe examinează, cel puțin de două ori pe săptămână, laptele pus în comerț.

**Art. 36.** Medicii veterinari de orașe sunt obligați a examina, cel puțin la câte 3 luni, vacile exploatare pentru lapte, care se pune în consumațiune publică, și, constatându-le tuberculose, vor lua măsurile necesare.

**Art. 37.** Medicii veterinari de orașe inspectează zilnic grajdurile pentru cai ale diferitelor servicii ale primăriei și, în fie-care lună, însoțiți de agenți polițienesci, grajdurile pentru cai ale birjarilor, căruțașilor, sacagiilor, companiilor de tramwaie, tramcare, omnibuse sau alte exploatațiuni publice, în cari se cresc, întrețin sau reproduc animale, pentru a controla dacă animalele sunt atinse de veri-o boală infecțioasă și contagioasă, și pentru a lua măsurile cerute de legea poliției sanitare-veterinare și regulamentele întemeiate pe acea lege; vor inspecta stabilimentele în cari se prepară conservele animale, pentru a constata dacă cărnurile nu sunt alterate și nu provin de la animale atinse de boale infecțioase.

**Art. 38.** Medicii veterinari de orașe vor controla amănunțit, în fie-care primăveră, starea sănătății vitelor înainte a fi scoase din raza orașului și duse la pășune.

**Art. 39.** Medicii veterinari de orașe vor elibera certificate de origină și sănătate numai pentru vitele aflate în raza orașului respectiv, sau cari s'au adus la bâlciurile ce se țin în raza orașului, cu certificate de origină și sănătate în regulă, de la primăriile din alte comune, pe cari certificate le vor



opri și păstra în archiva serviciului, menționând pe ele No. certificatului eliberat. Certificatele de origină și sănătate sunt gratuite. Cei cari le cer sunt datorți să inlesnescă transportul în natură medicului veterinar al orașului.

**Art. 40.** La finele fie-cărei luni medicii veterinari de orașe vor trimite direcțiunei generale a serviciului sanitar un raport de mersul serviciului și de constatările făcute.

Prin acest raport vor arăta :

- a) Bólele contagióse ce au constatat în cursul lunei;
- b) Numérul tuturilor animalelor tăiate la abatoriú și lesiunile constatate, bólele și lesiunile ce au determinat confiscarea cárnurilor din abatoriú și cantitatea cárnurilor;
- c) Cárnurile și conservele alimentare sechestrate în inspecția halelor, măceláriilor, piețelor, fabricelor de conserve, a diferitelor depozite și prăvălii;
- d) Cantitatea laptelui dovedit ca impropriú consumațiunei, cauzele ce au determinat confiscarea și procedeele de examinare întrebuițate;
- e) Constatările făcute la térgurile sau obórele orașului și numérul animalelor intrate, vindute și reluate.

**Art. 41.** În toate inspecțiunile prin comună, medicii-veterinari ai orașului vor fi însoțiți de agenți polițienesci.

**Art. 42.** Despre toate neregularitățile, abaterile de la legea poliției sanitare-veterinare, de la regulamentele întemeiate pe acea lege, și de la ordinele ministerului de interne, medicii-veterinari vor raporta în același timp direcțiunei generale a serviciului sanitar și primarului respectiv.

**Art. 43.** Medicii-veterinari de orașe vor forma tabele statistice generale de mersul fie-cărei bóle epizootice în cursul anului.

**Art. 44.** La sfirșitul fie-cărui an, sau cel mult 30 de zile dupe finele anului, medicii veterinari de oraș vor înainta direcțiunei generale a serviciului sanitar un raport general aménunțit, în care vor arăta :

- a) Condițiunile igienice în cari se află animalele;
- b) Mersul epizootiilor în cursul anului;
- c) Tabela statistică pentru fie-care bóla în parte;
- d) Starea în care se găsesc abatoriile și zalhanalele.

Tabela generală de specia și numérul vitelor tăiate în abatoriú și zalhanale, cantitatea cárnurilor confiscate pe ki-

lograme, organele confiscate, bólele cari aú causat excluderea animalelor și a cărnurilor ;

e) Starea în care se găsește tîrgul de vite ce se ține în oraș, cu tabela de numărul și speciile animale intrate și vîndute în cursul anului ;

f) Lăptăriile, numărul vacilor de lapte, constatările făcute în cursul anului ;

g) Starea cimitirului de vite al orașului ;

h) Serviciul de adunare și distrugere a cadavrelor animale ;

i) Serviciul împușinării căinilor vagabonđi ;

j) Bólele epizootice constatate cu ocașiunea inspecțiunilor ;

l) Numărul certificatelor liberate pentru animale și produsele animale brute, cu indicațiunea numărului animalelor și cu cantitatea produselor animale brute ;

m) Tabelă de instrumentele și ustensilele ce le posedă serviciul veterinar al orașului ;

n) Imbunătățirile ce le crede de introdus în mersul serviciului, în aplicarea măsurilor de poliție sanitară-veterinară și în miđlócele de control științific.



*Dispozițiuni finale*

**Art. 45.** Când în serviciul veterinar al unui oraș sunt 2 sau mai mulți medici-veterinari, cel mai vechi, cu concurs, va avea conducerea serviciului veterinar al orașului și va fi numit veterinar-primar al orașului.

În acest cas, instrucțiuni speciale, elaborate de primar și aprobate de ministrul de interne, pe baza avisului comisiunii veterinare, vor prescrie modul împărțirii serviciului între veterinarii comunei. Aceste instrucțiuni vor forma un anex al regulamentului de față.

**Art. 46.** Toți funcționarii publici, precum și particularii, cari vor călca una sau mai multe dispozițiuni prevădute de regulamentul de față, vor fi dați judecăței, spre a fi pedepsiți conform art. 174 și următoarele din legea de poliție sanitară-veterinară.

## PROCES-VERBAL

Astăzi; ..... 189.....

Noi, ....., medic veterinar al oraşului

....., comisar poliţienesc cl. .... al secţiei ....., şi

....., comisar comunal cl. ...., al culórei .....,

intruniţi în comisiunea prevădută de art. 29 din legea de poliţie sanitară

veterinară, ne-am transportat la grajdul D-lui .....

din strada ..... No. ...., unde se află .....

puşi în observaţiune .....

conform art. 118 din citata lege, încă din ziua de .....

şi despre care s'a dresat procesul-verbal înaintat cu raportul No. ....

Aceste animale, fiind examinate minuţios astăzi, .....

dupe ce mai întâi ne-am încredinţat că nici unul din ei n'a fost schim-

bat sau instrăinat, am constatat că nici unul nu prezintă veri-un simptom

bănuitor de bôlá .....

De aceea, având în vedere că a trecut timpul de ..... luni de la pune-

rea lor în observaţiune, că în tot acest interval de timp ei au fost visitaţi

din 10 în 10 zile de medicul veterinar şi că toate măsurile prevădute de le-

gea de poliţie veterinară s'au aplicat şi executat.

În virtutea art. 118 al acestei legi, declarăm ridicate toate măsurile ce

până acum au fost aplicate.

Presentul proces-verbal s'a dresat în triplu exemplar, dintre cari unul

se va înainta ministerului de interne (direcţiunea generală a serviciului

sanitar), altul onor. primăriei, iar cel d'al treilea va rămânea în cancelaria

serviciului.

MEDIC VETERINAR,

Comisar poliţienesc,

Comisar comunal,

# PROCES-VERBAL

(Pentru constatarea pestei bovine)

Aastăzi, ..... luna ..... anul 189..... ;  
Noi, ....., medicul veterinar al oraşului .....  
....., delegat al primarului, şi .....  
comisarul poliţienesc, membrii comisiunii de constatarea bolilor epizootice  
prevădute de art. 29, lit. a, din legea de poliţie veterinară, intrunindu-ne  
în ..... în urma .....

Am constatat următoarele :

1

Când s'a uivit primele casuri de  
bôlă şi la câte animale ?

2

Dacă s'a făcut declaraţiune despre  
ivirea bôlei, când şi de către cine s'a  
făcut declaraţiunea; ce număr poartă  
adeverinţa de declaraţiune ?

3

S'a făcut catagrafia tuturilor vitelor  
cornute mari, cu arătarea lămurită a  
numărului ce 'l posedă fie-care pro-  
prietar ?

4

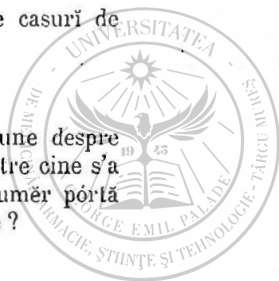
Au fost scóse din comună ? Cum ?  
Cu ce serviciu ? Au fost duse la păs-  
ciune, transport, tîrg ? Când ?

5

Animalele bolnave sunt din prăsilă  
locală, cumpărate, de dar, în schimb,  
de pripas ? De unde şi când s'a u  
cumpărat, s'a u luat ori s'a u găsit ?

6

Mai sunt vite bolnave la propieta-  
rul unde s'a constatat bôla mai an-



téiü, saü în vecinătatea lui? Aü existat mai 'nainte casuri de bólă? Cum s'aü terminat?

7

Casurile de bólă s'aü ivit de o dată, saü unul dupe altul? La ce interval? Ce direcțiune: în vecinătate saü în locuri mai depărtate; la rude saü la aceia cu cari proprietarul celor d'ântéiü vite bolnave a avut relațiuni de apröpe?

8

Aü trecut ciređi de vite străine prin localitate?

9

Păsciunea este în apropiere de verio localitate unde există deja pestă bovină?

10

Unde se adapă vitele?

11

S'aü adus tauri străini ori s'aü dus vaci la tauri din alte localități?

12

Aü fost prin localitate neguțători de vite? De unde veneaü?

13

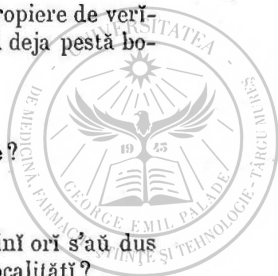
S'a insciințat locuitoriü și autoritățile vecine despre apariția bólei?

14

S'a oprit scóterea rumegătórelor din curtea saü din locul infectat, precum și din comună?

15

Sub ce anume paze aü fost păstrate cadavrele până la sosirea comisiunei de constatare?



16

Ce alte constatări a mai făcut comisiunea? In ce anume mod crede comisiunea că s'a introdus bóla în localitate?

Procedând la examinarea animalelor bolnave și la cercetarea leziunilor anatomo-patologice, medicul veterinar din comisiune constată :

17

Simptomele: a) La exterior .....

b) Temperatura .....

c) Pulsul .....

d) Aparatul respirator .....

e) Aparatul digestiv .....

f) Aparatul inervațiunii .....

g) Aparatul genito-urinar .....

18

Medicul veterinar a făcut autopsie la vite mórte saú la vite ucise, conform art. 59 din legea de poliție veterinară?

19

*Anatomia patologică.* — La autopsia făcută ..... medicul veterinar constată următoarele leziuni :

Animal mort de ..... ore și așezat pe partea ..... presintă la exterior .....

Procedând la deschiderea cadavr .....

a) Aparatul digestiv .....

b) Aparatul respirator .....

c) Aparatul circulator .....

d) Aparatul genito-urinar .....

e) Aparatul inervațiunii .....

f) Organele păstrate .....

20

Durata bôlei .....

21

Mersul epizootiei .....

22

*Diagnosa.* — Considerând datele anamnetice de sub .....  
simptomele cele mai principale, și anume :

alterațiunile anatomo-patologice mai însemnate, adică .....

Având în vedere apariția bôlei prin .....

Având în vedere cursul și mersul bôlei :

Subsemnatul, medic-veterinar, declar că bôla de care sunt atinse vitele  
este pestă bovină (tifus bovin), bôla de domeniul legii de poliție veterinară.

Față cu constatarea făcută de D. medic veterinar, comisiunea de constatare  
ia următoarele măsuri de poliție veterinară.

23

Măsurile de poliție veterinară.



Acest proces-verbal s'a făcut în trei exemplare, dintre cari unul se va înainta extra-urgent direcțiunei generale a serviciului sanitar, unul primarului comunei și unul se va lua pentru archiva medicului veterinar.

PREȘEDINTE : *Medic veterinar,*

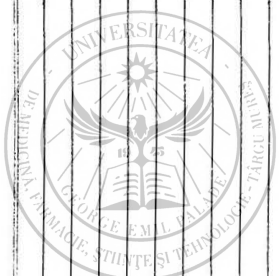
*Membri* { .....  
.....

(S. C.)



# CATAGRAFIE

De numărul vitelor cornute mari ce s'au găsit astăzi, .....  
 ..... 189 ..... in comuna ..... ce cade  
 în zona epizootică formată conform art. 80 din legea poliției sanitare  
 veterinare și unde s'a constatat epizootia de pesta-bovină.

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE proprietarilor de vite	Tauri	Boli	Vaci	Gonitori	Gonitoare	Mânzați	Mânzate	Viței	Bivolți	Bivolțe	Turmaci	Turmace	Malaci	Oii	Capre	Total	Observațiuni
																		

Primar,

(S. C.)

## PROCES-VERBAL INDIVIDUAL

(Pentru felul, calitatea și prețul vitelor ce urmează a se ucide pentru stingerea pestef bovine)

Subsemnații, membrii ai comisiunii prevăzute de art. 29 din legea de poliție veterinară, stabiliți, conform art. 73 din aceea lege, în comuna ..... județul ..... pentru limitarea și stingerea pestei bovine ce există în această localitate, inspectând astăzi, ..... 189....., vitele, am găsit ..... bolnave și ..... bănuite, aparținând locuitorului ..... înscris în catagrafie la No. ....

Aceste vite s'au clasificat și prețuit dupe cum urmează, și aceste operațiuni s'au făcut împreună cu membrii prevăzuți de art. 155 din legea citată.

FELUL animalelor	Calitatea	No. vitelor	PREȚUL				FELUL animalelor	Calitatea	No. vitelor	PREȚUL				
			Unitar		Total					Unitar		Total		
			Lei	B.	Lei	B.				Lei	B.	Lei	B.	
Tauri . . .	I					Transport.								
	II													
	III													
Boi . . .	I					Bivolți .	I							
	II						II							
	III						III							
Vacii . . .	I					Bivolțe	I							
	II						II							
	III						III							
Gonitori .	I					Turmaci .	I							
	II						II							
	III						III							
Gonitoare .	I					Turmace .	I							
	II						II							
	III						III							
Minzați .	I					Malaci . .	I							
	II						II							
	III						III							
Minzate .	I					Oii . . .	I							
	II						II							
	III						III							
Vițeii . . .	I					Capre . .	I							
	II						II							
	III						III							
De transp.						Total .								

Adică în total ..... vite, în valoare de lei ..... Aceste vite s'au ucis conform art. 64, lit. c din legea de poliție veterinară.

Acest proces-verbal s'a format în ..... exemplare, dintre cari unul s'a înmănat locuitorului ..... un altul .....

Președinte : Medic veterinar,

Membrii { .....

(S. C.)

# PROCES-VERBAL

(Pentru constatarea răpciugei)

Astăzi, ..... luna ..... 189 .....

Noi, ....., medic veterinar al orașului .....

....., delegatul primarului, și  
comisarul polițienesc, în urma ..... ne-am întrunit în  
comisiune, conform art. 29, lit. a din legea de poliție sanitară veterinară,  
pentru a ne pronunța și lua măsuri contra bôlei de care suferă .....  
aparținând D-lui ....., de profesie .....  
domiciliat în ....., pentru care .....

am constatat următoarele :

Declarațiunea preserisă de art. 25 din legea de poliție sanitară veterinară ..... făcut și este înregistrată la No. .... din .....  
pe motivul că bănuiesc a fi atins ..... de răpciugă.

Transportându-ne la fața locului și procedând la examinarea .....  
constatăm :

Că D. .... posedă ..... ; că din aceștia  
bolnav ..... și că acest ..... bolnav a ..... următoarele  
semnalimente :

Din actele ce ni s'au prezentat ne-am putut asigura că acest .....  
se află în țără de mai mult de 90 zile (născuți în țără).

Noi, medicul veterinar din comisiune, examinând, .....  
am constatat că prezintă următoarele simptome :

a) Starea generală .....

b) Scursóre nasală .....

c) Ganglionii intermaxilari

d) Mucósa nasală

e) Lesiuni exteriore

Făcându-se

s'a constatat că

Pe baza celor de mai sus, declarăm că ....., care aparține D-lui ..... bolnav..... de răpciugă, bôlă prevădută de art. 1 din legea de poliție veterinară.

Față cu cele mai sus constatate, comisiunea de constatare a chemat două persoane din localitate, și anume pe D-nii ..... care nu sunt rude cu proprietarul ..... ambii domiciliați în ..... și cu cari s'a constituit comisiunea de expertisă prevădută de art. 155 din legea citată, dupe ce acești două membri au depus jurământul cerut de articolul menționat, comisiunea, ast-fel constituită, a procedat la prețuirea ..... de mai sus și rezultatul a fost :

Acastă prețuire a fost votată de ..... și în conformitate cu dispozițiunile art. 114 din legea citată.

Pentru îndeplinirea prescripțiunilor art. 114 din legea de poliție veterinară, am dispost transportarea ..... la locul destinat pentru îngroparea cadavrelor animalelor, unde s'a..... ucis în fața noastră.

La autopsie, noi, medicul veterinar, am constatat următoarele lesiuni :

Pentru distrugerea cadavr..... și rămășițelor cadaverice, comisiunea de constatare, conformându-se prescripțiunilor art. 34, lit. f .....

Pentru desinfecția hamurilor, hainelor îngrijitorilor, a tuturilor ustensilelor care au putut veni în contact cu animal..... bolnav....., a grajdului, a locului unde a..... stat ....., precum și a celor-alte animale cu care au putut veni în atingere, comisia, având în vedere dispozițiile articolului 34, lit. g, precum și avisul medicului veterinar din comisiune, a procedat în modul următor :

Următoarele obiecte .....

s'au distrus prin ardere, cu consimțimentul proprietarului, care declară că renunță la despăgubire.

Următoarele obiecte .....

distrugându-se prin ardere, au fost prețuite de comisiunea prevădută de art. 155 cu suma de ....., dupe cum se constată din alăturatul proces-verbal de expertisă ....., care au fost în contact cu ..... bolnav....., conform art. 118, s'au pus în observațiune timp de două luni spre a fi vizitați de către medicul veterinar ..... din dece în dece zile și a ..... căr..... semnalmente sunt următoarele :



Acest proces-verbal a fost făcut în trei exemplare, dintre care unul se va înainta ministerului de interne (direcțiunea generală a serviciului sanitar), unul primarului și unul se va păstra în archiva serviciului veterinar al orașului.

PREȘEDINTELE COMISIUNEI : *Medic veterinar,*

Membri {

(L. S.)

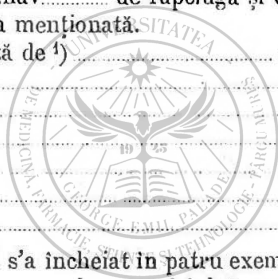
# PROCES-VERBAL

(Pentru prețuirea animalelor ce urmăză a se ucide ca bolnave de răpciugă)

Aastăzi, ..... luna ..... anul 189..... ;  
Noi, subsemnații, membrii comisiunii prevăzute de art. 155 din legea  
de poliție veterinară, întruniți pentru a face prețuirea .....  
.....  
care aparține D. ...., din .....  
..... și care animal ..... a ..... semnalimentele următoare :

și care s'a constatat ca bolnav ..... de răpciugă și care urmăză a se ucide  
conform art. 114 din legea menționată.

Dupe estimățiunea făcută de <sup>1)</sup> ..... a membrilor, a rezultat  
că : .....



Presentul proces-verbal s'a încheiat în patru exemplare, dintre cari unul  
se va înainta direcțiunei generale a serviciului sanitar, unul primarului  
orașului, unul se va încredința proprietarului animalelor ce sunt a se ucide  
și unul va rămâne în archiva serviciului veterinar al orașului.

PREȘEDINTE : *Medic veterinar,*

Membri {

.....  
.....

<sup>2)</sup> .....

(S. C.)

<sup>3)</sup> .....

<sup>1)</sup> Unanimitate sau majoritate.

<sup>2)</sup> și <sup>3)</sup> Locul unde semnază cei doi membri prevăzuți la art. 155 din legea de poliție veterinară.

# PROCES-VERBAL

(de constatare <sup>1)</sup>)

Aastăzi, ..... luna ..... anul 189.....;

Noi, ....., medicul veterinar al orașului, .....,  
....., delegatul primarului, și .....,  
comisarul polițienesc, membrii ai comisiunii de constatare prevădută de  
art. 29, lit. a, din legea de poliție veterinară, intrunindu-ne în .....,  
....., am constatat:

1

Când s'a uivit primele casuri de  
bôlă și la ce animale anume ?

2

S'a făcut sa u nu declarațiunea bô-  
leii ; când și de către cine, și dacă de-  
clarantului s'a liberat adeverință din  
registru de declarații și ce număr  
pôrtă ?

3

Care este numărul și felul anima-  
lelor declarate bolnave ?

4

Dupe declarația bôleii, s'a aplicat  
sechestrul animalelor bolnave și celor  
bănuite ? Unde le-a separat ?

5

De la ivirea bôleii până astăzi s'a  
liberat veri-un bilet de proprietate  
pentru animale sa u veri-un certificat  
de proveniență și sănătate pentru a-  
nimale și produsele lor brute ?

6

Care este proveniența animalelor  
bolnave ? Sunt născute în localitate ?

<sup>1)</sup> Altor bôle de cât pesta-bovină și răpciugă.

Sunt aduse? De unde? Aŭ certificate de sănătate?

7

In ce mod crede comisiunea că s'a introdus bóla în localitate?

8

Carī sunt simptomele ce presintă animalele bolnave sau bănuite și pe carī medicul veterinar din comisiune le-a constatat?

9

Dupe simptomele observate la animalele bolnave sau bănuite se póte stabili diagnosa, sau urméză ca animalele să fie puse în observație? Cât anume timp și sub ce condițiuni?

10

S'a făcut sau nu autopsia la verī-un cadavru și carī sunt lesiunile anatomo-patologice macroscopice ce s'aŭ observat? Cercetări microscopice s'aŭ făcut?

11

Care este diagnosa bólei în urma anamnezei, a simptomelor observate la animalele în viétă, cum și a lesiunilor observate la cadavru?

12

Care este numărul și felul animalelor ce comisiunea, în urma constatărilor ce le-a făcut, le-a găsit bolnave sau suspecte și mórte?

13

Care este numărul total al animalelor susceptibile a contracta bóla?

14

Dacă bóla constatată face parte dintre acelea pentru carī legea de poliție veterinară prevede inoculația, câte animale s'aŭ inoculat?



15

Dacă bóla face parte din acelea pentru cari legea permite tratarea animalelor, a prescris medicul veterinar gratuit tratamentul necesar ?

16

Cum s'a făcut distrugerea cadavrelor animalelor mörte saũ ale acelor animale cari, dupe legea de poliție veterinară, aũ trebuit să fie ucise ?

Față cu constatările de mai sus, și avënd in vedere dispozițiunile art. .... din legea de poliție veterinară și art. .... din regulamentul acelei legi, comisiunea decide a se aplica următoarele mäsuri de poliție veterinară.

Acest proces-verbal s'a făcut in trei exemplare, dintre cari unul se va nainta direcțiunei generale a serviciului sanitar, unul primarului orașului și unul va rămâne in archiva medicului veterinar al orașului.

PREȘEDINTE : *Medic veterinar,*

*Membrii* {



(L. S)

## PROCES-VERBAL

Astăzi, ..... 189..... ;  
Noi, ..... medic veterinar al comu-  
nei ..... , comisar polițienesc, și .....  
..... comisar comunal al culorii ..... , intru-  
nindu-ne în comisiunea prevădută de art. 29 din legea de poliție sanitară  
veterinară, pe baza invitațiunei onor primării No. .... din .....  
..... motivată de .....

proprietatea D-lui ..... , domiciliat în .....  
....., strada ..... No. .... , de  
profesiune ..... , pentru care cas de bolă contagioasă  
s'a aplicat măsurile de poliție veterinară  
conform art. .... din regulamentul serviciului veterinar de orașe, ur-  
mând, pentru completarea acestor măsuri, a se aplica de noi la domiciliul  
proprietarului de mai sus, măsurile de desinfecțiune a grajdului unde a .....  
viețuit animal ..... bolnav ..... , precum și punerea în observațiune, conform  
art. 118 din legea de poliție sanitară veterinară, a tuturilor animalelor cari  
aș cohabitat cu ce ..... bolnav .....

Astăzi, ..... , mergând la domiciliul  
D-lui ..... , am constatat următoarele :

1. Că posedă .....  
ce s'a desinfectat în fața noastră, conform art. 34, alin. g din citata lege; ase-  
menea s'a desinfectat .....

precum și toate ustensile ce au putut veni în contact cu ca ..... bolnav..... ;

2. Animalele cari cohabitat cu ce ..... bolnav..... , sunt în număr de .....  
..... , și anume : .....



# PROCES-VERBAL

(Constator de valórea obiectelor distruse pentru efectuarea desinfectiunii)

Astăzi, ..... luna ..... anul 189.....

Subsemnații membrii ai comisiunii prevădute de art. 29 din legea de poliție sanitară-veterinară, întruiniți pentru constatarea hólei contagióse ..... din comuna ....., împreună cu D. .... și D. .... améndoói din ....., și carí nu sunt rude cu proprietarul obiectelor ce sunt a se distruge, dupe ce au depus juráméntul cerut de legea menționată, ne-am constituit, conform art. 155 din aceeași lege, in comisiune de evaluare și, procedând la estimáțiunea obiectelor, conform art. 64, lit. c din acea lege, și carí obiecte aparțin D-lui ..... din ..... am constatat:

FELUL OBIECTELOR	DESTINAȚIA	CALITATEA	PREȚUL				Observații
			Unitar		Total		
			Leí	B.	Leí	B.	

Acest proces-verbal s'a format în patru exemplare, dintre carí unul se va înainta direcțiunei generale a serviciului sanitar, unul primarului orașului, unul se va încredința proprietarului obiectelor distruse, și unul va rămâne în cancelaria medicului-veterinar al orașului.

Președinte: medic-veterinar,

Membrii { .....

- 1) .....
- 2) .....

1) și 2) Semnéază membrii ceruți de art. 155 din legea de poliție veterinară.

# PROCES-VERBAL

(De ridicarea măsurilor de poliție veterinară)

Aastăzi, ..... luna ..... 189..... ;  
Noi, ....., medicul veterinar al orașului, .....  
....., delegatul primarului, și .....  
comisarul polițienesc, întrunindu-ne astăzi, ..... ,  
unde s'a constatat epizootia ..... în ziua de ..... luna  
..... anul ..... , dupe cercetările ce am făcut, am  
constatat :

1

Mai există sau nu verii-un animal  
bolnav sau bănuț?

2

S'a luat sau nu măsurile de sepa-  
rațiune prevădute de alin. *a* și *b* de  
sub art. 34 din regulamentul legii de  
poliție veterinară ?

3

Animalele susceptibile de contagiū  
s'a supus inoculațiunilor conform  
art. 34, alin. *d*, din citatul regula-  
ment? Câte anume în total?

4

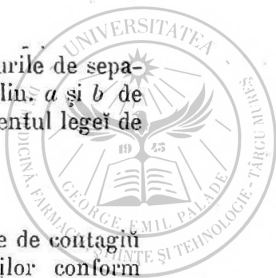
Proprietarii vitelor bolnave au în-  
deplinit toate prescripțiunile prevădute  
în procesul-verbal de constatare?

5

S'a aplicat sau nu desinfecțiunea  
conform prescripțiunilor prevădute de  
alin. *f*, *g* și *h* de sub art. 34 din cita-  
tul regulament?

6

În ce anume zile medicul veterinar  
a controlat aplicarea măsurilor de po-  
liție veterinară ordonate de comisiu-  
nea de constatarea epizootiei?



7

Ce anume neregularități au observat medicul veterinar și delegatul primarului în executarea măsurilor de poliție veterinară de către autoritatea polițienescă sau proprietarii vitelor bolnave, ori de agenții însărcinați cu paza? Ce măsuri au luat?

8

Alte constatări.

În urma celor constatate și în vedere că au trecut ..... zile libere de la data ultimului cas de însănoțire, prevăzut de art. .... din regulamentul legii de poliție veterinară,

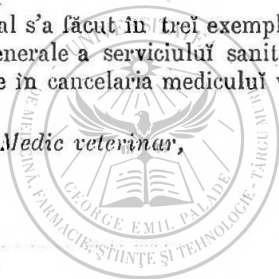
Comisiunea declară epizootia ..... stinsă și, ca consecință, ridică măsurile de poliție veterinară ce au fost aplicate în ziua de .....

Presentul proces-verbal s'a făcut în trei exemplare, dintre cari unul se va înainta direcțiunii generale a serviciului sanitar, unul primarului comunei și unul va rămâne în cancelaria medicului veterinar al orașului.

Președinte : *Medic veterinar,*

Membri {

(S. C.)



# FÓIE DE JURĂMÈNT

Subsemnații, jurăm pe onóre și pe conștiință că vom prețui fără ură și fără părtinire .....

care ni s'a..... presintat astăzi ca bolnav..... de .....  
dupe cum a constat comisiunea prevădută de art. 29 din legea de poliție  
veterinară care aparține ..... și ale căror  
semnalimente sunt :

Membrii prevăduți de art. 155  
din legea de poliție sanitară  
veterinară



Presenta fóie de jurământ s'a citit și s'a semnat in fața noastră, astăzi,  
..... luna ....., anul 189.....

Membrii comisiunei de cons-  
tatare a bólei

*Medic veterinar,*

(S. C.)

## BULETIN STATISTIC <sup>1)</sup>

De mișcarea epizootiei de .....  
 anul 189....., de la ..... până la .....

COMUNA	A N I M A L E							OBSERVAȚIUNI
	Bolnave vechi	Bolnave noul	Total	Môrte	Ucise	Insănăto- șite	Rămase bolnave	



*Medic veterinar,*

(L. S.)

1) Acest buletin se va înainta exact la 15 și 30 (31) ale fiecărei luni direcțiunii generale a serviciului sanitar.



## REGISTRU CU MATCĂ

Pentru dovedile ce trebuie să dea autoritățile în drept persoanelor care fac  
declarațiune despre ivirea verii unei bôle molipsitoare

Noi, ..... din

comuna .....

adeverim că D. ....

....., din .....

a declarat că între vitele .....

..... în număr de .....

s'au îmbolnăvit și au murit .....

..... cu semne de

bólă molipsitoare.

189....., luna ..... în ..... zile.

(Semnătura)

Noi, 1) ....., din comuna .....,

adeverim că D. .... din .....

a declarat 2) ..... că între vitele .....

în număr de ..... s'au îmbolnăvit ..... și au murit

..... cu semne de bôle molipsitoare.

189....., luna ..... în ..... zile.

(Semnătura)

Notă: 1) Primarul, ajutorul, consilierul său agentul polițienesc.

2) Când a făcut declarația.

**CERTIFICAT**

pentru

Proveniența produselor animale în stare brută

Subsemnatul, medic veterinar al orașului ....., vizitând produsele de  
mai jos, certifică că .....

în ..... conținute  
în ....., aparținând  
D-lui .....  
din ..... pe care voesce  
a le transporta .....

..... provin de la animale care  
n'au fost atinse de boale contagioase și că nici  
aci în oraș și nici în vecinătate pe o rază de  
30 kilometri nu există ver-o bolă conta-  
giosă, epizootică.

No. ...., 18....., luna .....,  
..... în ..... zile.

*Medic veterinar,*  
al orașului

SERVICIUL VETERINAR AL ORAȘULUI

PRIMĂRIA ORAȘULUI .....

SERVICIUL VETERINAR

**CERTIFICAT**

pentru

Proveniența produselor animale în stare brută

Subsemnatul, medic veterinar al orașului ..... vizitând  
produsele de mai jos, certifică că .....

în .....  
conținute în .....  
aparținând D-lui ..... din .....  
pe care voesce a le transporta .....

..... provin de la animale care n'au fost atinse de boale contagioase și că nici  
aci în oraș și nici în vecinătate pe o rază de 30 kilometri nu există  
ver-o bolă contagioasă epizootică.

*Medic veterinar,*

(L. S.)

No. ....

18....., luna .....

# CERTIFICAT

DE  
PROVENIENȚĂ ȘI SĂNĂTATE

Numele și domiciliul	Proprietarul
	Conducătorul
Numărul total al capetelor de vite	
Felul și semnele vitelor	
Semne particulare (Semnul ferului) (Dangaona)	
Locul destinațiunei	

No. ...., anul 18...., luna.....  
..... zile.

Medic veterinar,

Formular No. 15.

PRIMĂRIA ORAȘULUI .....

SERVICIUL VETERINAR

# CERTIFICAT DE PROVENIENȚĂ ȘI SĂNĂTATE

Prin acesta se certifică că vit..... cu semnele mai jos arătate la plecarea s'a..... aflat sănătos..... și că nici aci și nici în vecinătate pe o rasă de 30 kilometri nu se află ver-o bolă contagioasă, drept care s'a liberat prezentul certificat.

Numele și domiciliul	Proprietarul
	Conducătorul
Numărul total al capetelor de vite	
Felul și semnele vitelor	
Semne particulare (Semnul ferului) (Dangaona)	
Locul destinațiunei	

Presentul certificat este valabil pentru zece zile.  
Anul 18....., luna ..... ziua .....

Medic veterinar,  
(L. S.)

## CERTIFICAT

DE PROVENIENȚA PRODUSELOR ANIMALE

## CERTIFICAT DE PROVENIENȚA PRODUSELOR ANIMALE

ZEUGNIS ÜBER HERKUNFT THIERISCHER ERZEÜGNISSE

Igazol vány az állati termények származásáról

Subsemnatul, medic veterinar al <sup>comunei</sup> județului  
 1) ..... vizitând produc-  
 tele mai jos descrise, certific că 2) )

conținute în 3) ..... sub  
 No. 4) ..... in greutate brută de  
 5) ..... kilograme, aparținând  
 D-lui 6) ..... din  
 7) ..... pe cari declară că  
 voesc a le transporta la 8) .....  
 sunt de origină română, provin de la ani-  
 male cari nu au fost atinse de bole conta-  
 gióse și sunt din localități ferite de ori-ce  
 bolă epizootică pe un teritoriū de 30 kilo-  
 metri in periferie.

No. .... 189 ..... luna  
 in ..... s. n.

Medic veterinar,

(L. S.)

1) Numele comunei sau județului. — 2) Desem-  
 narea produselor. — 3) Numărul coletelor. — 4) Nu-  
 mărul sau marca coletelor. — 5) Greutatea totală  
 a coletelor. — 6) Numele și pronumele exportato-  
 rului. — 7) Domiciliul. — 8) Localitatea unde se  
 expediază.

CERTIFICAT DE PROVENIENȚA PRODUSELOR ANIMALE

Subsemnatul, medic veterinar al <sup>comunei</sup> județului

Unterfertigter Thierarzt der gemeinde  
 des Bezirkes

Aloirt állatorvos <sup>Közseg</sup>  
 megye

vizitând productele mai jos descrise, certific că  
 nach untersuchung der unten angeführten Erzeugnisse, bestätige hierunt dass  
 az alantabb leirt termények vizsgálása után bizonyítom miszerint

conținute în ..... sub No.  
 enthalten in ..... unter No.  
 foglalt ..... szam alatt

in greutate brută de kilogr.  
 in Brutto gewichte von kilogr.  
 klgr. elegysúlyú .....  
 din .....  
 von .....  
 való .....  
 aparținând D-lui  
 gehörend dem Herrn  
 őr sajátja

a le transporta la .....  
 zu lefordern nach .....  
 szállítani .....  
 la animale cari n'au fost atinse de bole contagióse și sunt din localități ferite de  
 ori-ce bolă epizootică pe un teritoriū de 30 kilometri in periferie.  
 hend aus Erzeugnissen von Thieren welche nicht an ansteckenden Krankheiten ge-  
 litten haben und aus Ortschaften kommen, welche im Umfange von 30 kilometer  
 von ansteckenden Thierkrankheiten frei sind.  
 toktol származnak melyek semmi némű ragados betegségben sem szenvedtek és he-  
 lységékből jönnek hól semmi némű ragados beteg ség 30 kilométernyi körözettben  
 találtato.

No. .... 189 ..... luna ..... in ..... zile stil nou.

(L. S.)  
 Medic veterinar  
 Der Thierarzt  
 Allatorvos

No. ....

189..., luna ..... in ..... stil nou.

Județul .....

Comuna .....

## CERTIFICAT DE PROVENIENȚĂ ȘI SĂNĂTATEA ANIMALELOR

VIEHPASS  
MARHALEVÉLJudețul }  
Distrikt }  
Megye }  
Comuna }  
Gemeinde }  
Község }No. }  
Zahl }  
Szám }

189..., luna ..... in ..... stil nou.

Numele și pronumele proprietarului

Numele și pronumele conducătorului

Ferul județului său al comunei

No. animalelor .....

Semnalmentele animalelor :

Locul de destinațiune

Se certifică că animalele sus arătate s'au găsit sănătoșe și că nici în această localitate și nici în împrejurul ei (pe o rază de 30 kilometri) nu bântue nici o epizootie.

Vitele sunt de  $\frac{30 \text{ zile}}{\text{născute}}$  în localitate.Medic veterinar,  
(L. S.)

CERTIFICAT DE PROVENIENȚĂ ȘI SĂNĂTATEA ANIMALELOR

Numele și domiciliul proprietarului	Numele și domiciliul conducătorului	Ferul județului său al comunei	Numărul animalelor	SEMNALMENTELE ANIMALELOR	Locul de destinație
Name u. Wohnort des Eigentümers	Name u. Wohnort des Treibers	Distrikts- oder Gemeinde Brandmal	Anzahl der Thiere	Beschreibung der Thiere	Bestimmungs-Ort
A tulajdonos neve és lakhelye	A hajtó neve és lakhelye	Amogyei vagy Rözségi bélyeg	Az állatok száma	Az állatok leírása	Rendeltetési hely

Se certifică că animalele sus arătate s'au găsit sănătoșe și că nici în această localitate și nici în împrejurul ei (pe o rază de 30 kilometri) nu bântue nici o epizootie.

Vitele sunt de  $\frac{30 \text{ zile}}{\text{născute}}$  în localitate.

Dass die obbeschriebenen Thiere beim Abtreiben von hier gesund befunden wurden u. dass weder in diesem Orte, noch in dessen Umgebung (im Umkreise von einem Halbmesser von 30 kilometern) unter dem Vieh eine Seuche herrscht, wird hiermit bestätigt.

Die Thiere sind in diesem Orte  $\frac{30 \text{ Tage}}{\text{gestanden}}$ .  
Geboren

Hogy a leirt állatok a községből való elhajtása alkalmával egészségesekeknek találtak és hogy sem a községben sem a szomszéd községekben (30 kilométernyi körzetben) a leirt állatokon ragados betegség nem uralkodik, ezennel bizonyítottatik.

Az állatok ezen helységben  $\frac{30 \text{ napig}}{\text{tartos kattak}}$ .  
születekAnimalele sus descrise s'au examinat în această comună  
Die obbeschriebenen Thiere sind in dieser Gemeinde untersucht worden }A leirt állatok ezen községben meg vizsgáltattok  
Medic veterinar }  
Thierarzt } (L. S.) Primarur }  
Allatorvos } Der Gemeinde-Vorstand }  
A község eljáráója }

(L. S.)

Se certifică semnăturilo  
Die Unterschriften werden hiermit bestätigt  
Az aláíratok ezennel bizonyítottatik

(L. S.)

Prefect }  
Präfekt }  
Megyei-főnök }

